

Actividad de lectura



John Singer Sargent: Quirón y Aquiles
[Imagen](#) de [dominio público](#)

Mi madre, la diosa Tetis, de pies de plata, dice que el destino ha dispuesto que mi vida acabe de una de estas dos maneras: Si me voy de aquí y lucho contra Troya, no volveré a la patria, pero mi gloria será imperecedera"

Iliada, IX, 410 y ss.

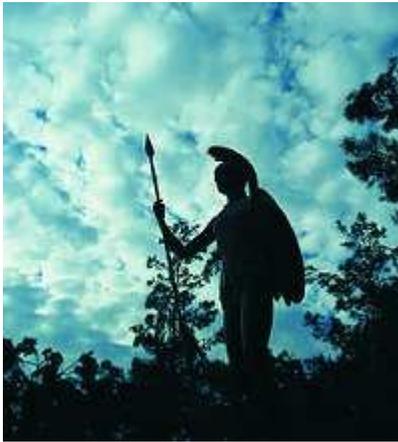
El héroe épico por excelencia, no ya un aventurero ni un civilizador, es Aquiles, hijo de la diosa marina Tetis y del héroe Peleo, rey de Ptía. Al frente de sus Mirmidones, Aquiles ha acudido a Troya para conseguir gloria en los combates. [...] Desde un comienzo sabemos que la vida de Aquiles será corta, si persiste en su opción de

reyes, caudillo de todo el contingente bélico de los Dánaos, Aquiles es, por su arrojo y destreza en la pelea, "el mejor de los Aqueos".

Carlos García Gual, Introducción a la mitología griega.

Describe a un héroe o heroína de tu tiempo y compáralo con Aquiles. ¿Por qué piensas que Aquiles prefiere la fama a la vida?
¿Crees que hay personas hoy en día que piensan y sienten de esta forma?

¿Qué preferirías tú mismo?



Γιάννης Ζήσης, Aquiles en Lamia
[Imagen](#) con licencia [CC](#)

Tetis , siendo una diosa, se vio obligada a casarse con un hombre mortal. Cuando tuvo a su hijo Aquiles, ella quiso hacerlo inmortal, y con este propósito lo sumergió en las aguas del río Estige. Pero lo sujetó por uno de sus tobillos, y la parte del talón no llegó a humedecerse siquiera. Ese sería su punto vulnerable. Una flecha de Paris, que acertó justo en su talón, causaría su muerte.

Siendo aún un niño, su padre lo encomendó al sabio centauro Quirón, que lo educó y lo crió con entrañas de león y jabalí, médula de oso, leche y miel.

Todo pueblo tiene, en su memoria, las hazañas de sus antepasados. Si estas se han transmitido de padres a hijos durante varias generaciones, probablemente han sido heroseadas, exageradas, por la imaginación. Esta es la base de las leyendas: relatos que una vez fueron enteramente ciertos, pero que, al pasar de boca a boca, han crecido con los sueños de sus narradores, han ido adquiriendo elementos maravillosos e improbables, pero que entretienen la mente y el corazón de quien los escucha. La épica es el género narrativo que nos cuenta estas leyendas.

Sobre todo en tiempos de pobreza y de declive, los hombres quieren sentir que han sido alguien. De buen grado escuchan al recitador que canta las glorias de sus familiares. Todos estos cantos se escriben en verso, con un ritmo fijo, para facilitar su memorización. ¿Cómo si no un aedo (poeta y recitador) podría retener en su cabeza decenas de miles de versos?. Todos se transmitían de forma oral, puesto que la escritura no se usaba aún de forma generalizada. Casi nadie sabía leer o escribir.

Los señores, los reyes de las pequeñas ciudades que formaron Grecia, llamaban a estos aedos para entretener sus sobremesas. Le pedían la recitación de un episodio u otro de la *Iliada* o la *Odisea*. les complacía pensar que descendían de Aquiles, de Ulises, de Agamenón, y, en cierto modo, escuchar sus hazañas era como compartirlas.

Y ya es hora de contaros quién fue el mayor de estos aedos, qué son y de qué tratan la *Iliada* y la *Odisea*.

Homero, el creador, fue un hombre ciego, según la tradición, que recorrió toda Grecia, de palacio en palacio, recitando sus versos. Seguramente compiló y dio su forma definitiva a los dos poemas épicos más importantes de la literatura universal: *La Iliada* y *La Odisea* .



J. W. Waterhouse: La sirena

Imagen de dominio público



Relieve con la figura de Homero
Imagen de Jastrow . Licencia CC

Probablemente la primera fue obra de juventud, y la segunda, de madurez.

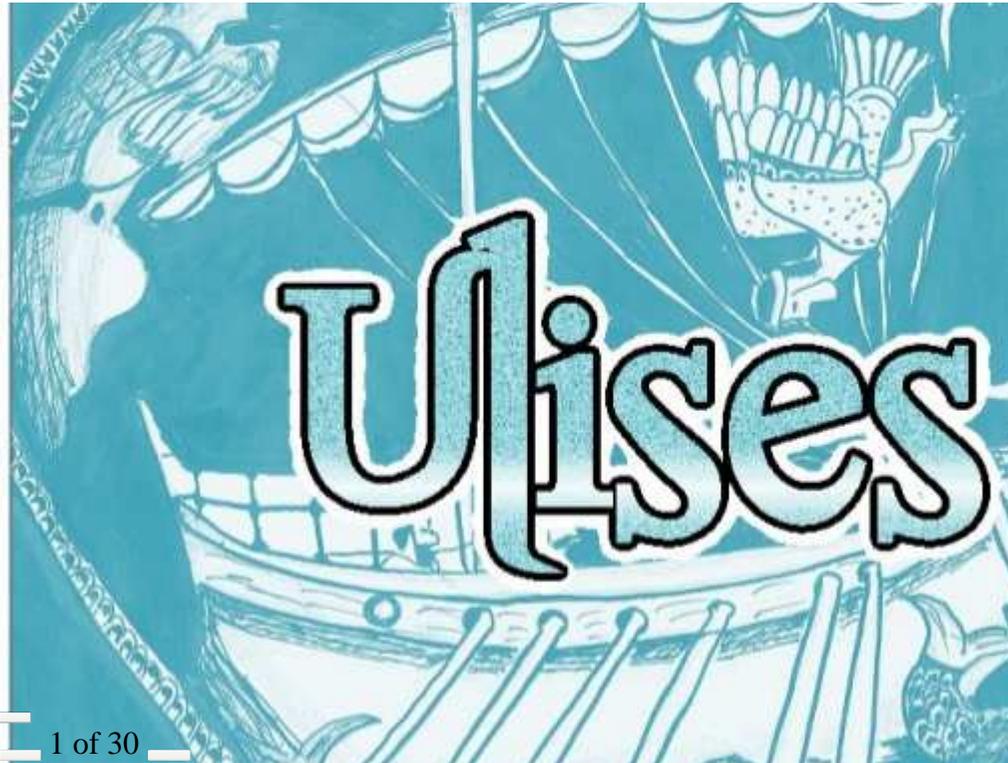
La Ilíada cuenta la Guerra de Troya. Su protagonista es Aquiles, pero en ella hay personajes cuyos nombres, a pesar de los siglos, siguen vivos en nuestra memoria: Helena, Menelao, Agamenón, Héctor, Paris...

La Odisea es una hermosa historia llena de aventuras, de peligros inesperados y de seres fantásticos. Ya ha acabado la guerra de Troya, y Ulises desea volver al hogar, donde le espera su fiel esposa Penélope. Tardará diez años en llegar a su isla, Ítaca.

Homero vivió en el siglo VIII a.C. y los sucesos que nos cuenta sucedieron cuatrocientos años antes, en torno al 1200 a.C. Cuatro siglos durante los que se transmitieron los hechos de forma oral, de padres a hijos. Los elementos maravillosos, fruto del trabajo legendario y de la imaginación popular, son la intervención de los dioses en los hechos de

los hombres, y los fantásticos seres de *La Odisea*. Historias que aún hoy hacen soñar, sobre las que los artistas de ahora crean relatos, hacen canciones y filman películas.

Para saber más



1 of 30

Ulyses from [Melisa Penélope](#)

ὁ τοῦ Ὀμήρου βίος

Los poemas de Homero no nos dicen que el mundo está hecho para el hombre, ni que nuestro estado natural en él sea el de felicidad. Lo que sí dicen es que el mundo puede comprenderse en términos humanos, y que la vida humana puede ser algo más que una insignificante e innoble lucha en la oscuridad. Este espíritu fue el regalo de Grecia al mundo.

Jasper Griffin: *Homero* . Madrid, 1984

I

ὁ μὲν τοῦ Ὀμήρου βίος ἄγνωστος τοῖς ἀνθρώποις ἐστί, ὁ δὲ Ὀμηρος ὁ ποιητὴς ἔνδοξος · ὁ γὰρ Ὀμηρος πρῶτος τῶν ποιητῶν ἐστίν. οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν ὅτι ὁ Ὀμηρος ὁ ποιητὴς υἱὸς τῶν θεῶν ἐστί· ἢ οὖν συγγένεια ἐκ Καλλιόπης τῆς Μούσης ἐστίν. ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλός ἐστιν.

ὅτε ὁ Ὀμηρος νεός ἐστι, οἰκεῖ ἐν Χίῳ τῇ νήσῳ . ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ ἄδει τὰς τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν δόξας .

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

Importante

Si sitúas el cursor sobre las palabras que están marcadas en azul en los textos, se te abre una ventanita con su significado. También puedes consultar el léxico que tienes en el apartado **2.2. Léxico** . Y, sobre todo,

ilustraciones, breves descripciones de los principales personajes de la mitología y la historia griega y enlaces a páginas con mayor información.

Ejercicio resuelto

El texto se titula *La vida de Homero*, el más antiguo poeta de Occidente del que se tiene noticia. Sin embargo, sabemos poco de su vida. La leyenda nos aporta una información: era ciego. Y una explicación, como poeta estaba en contacto directo con las Musas, las divinidades de las artes; su radiante presencia era la causa de esta ceguera.

Lee despacio y en voz alta el texto griego; procura enlazar las palabras: cada artículo con su sustantivo, y detente en cada signo de puntuación. Después de haberlo leído una vez, escucha el archivo de audio y atiende a cómo se unen las palabras.



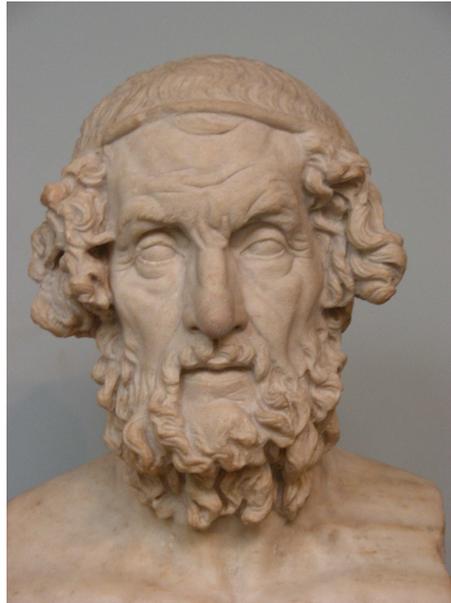
El texto nos habla de la vida de Homero, de su fama. Ya conoces la forma de los artículos griegos, identifica los que aparezcan en nominativo singular, tanto masculinos como femeninos. Escríbelos en tu cuaderno acompañados de los sustantivos que presentan.

Estos son los sintagmas que aparecen en nominativo singular con artículo:

1. Masculinos: ὁ βίος, ὁ Ὅμηρος, ὁ ποιητής,
2. Femeninos: ἡ συγγένεια,

copulativas. La primera es una subordinada por la conjunción *ὅτι* ("que"), que introduce oraciones subordinadas sustantivas y que suele depender de verbos que significan "decir, contar, etc.". La oración subordinada es copulativa y puedes reconocer el sujeto porque lleva artículo: *ὁ ποιητής*.

La segunda es una oración coordinada por la conjunción *καί* ("y"); el segundo verbo es transitivo, *ᾄδει* ("canta") y lleva un complemento directo en acusativo, *τὰς δόξας*, que está modificado por un complemento del nombre en genitivo, *τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν*. Observa que este complemento está situado entre el artículo y el núcleo del complemento directo.



ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλὸς ἐστίν

Homero, siglo II a.C. British Museum.

Imagen de [Javier Almodóvar](#) en flickr, licencia CC by 2.0



ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ
ᾄδει τὰς τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν δόξας

W. A. Bouguereau, Homero y su guía, 1874.

Imagen del museo de [Milwaukee](#) de dominio público

En la siguiente información encontrarás una versión en español, palabra a palabra, del texto griego. Su lectura te ayudará a comprender el relato sobre la vida de Homero. Te destacamos con diferentes colores

Vamos a repasar algunas de las funciones que hemos estudiado en estos cuatro temas de la unidad 1: los **complementos indirectos** y los **complementos del nombre** . También vamos a señalar las **apositiones** .

ὁ τοῦ Ὅμηρου βίος

La **de Homero** vida

I

- ὁ μὲν τοῦ Ὅμηρου βίος ἄγνωστος τοῖς ἀνθρώποις ἐστί, ὁ δὲ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς ἔνδοξος·
Por un lado, la **de Homero** vida desconocida **para los hombres** es, por otro lado **Homero** el poeta famoso (es).

Recuerda que las conjunciones **μὲν** y **δέ** se escriben en segundo lugar y se traducen al principio de la oración. Esta vez, hemos destacado con la traducción "por un lado... por otro lado..." la relación que se establece entre las dos oraciones.

También te recordamos que los nombres propios suelen estar en **aposition** a los nombres comunes; así Ὅμηρος es aposición a ὁ ποιητὴς.

- ὁ γὰρ Ὅμηρος πρῶτος τῶν ποιητῶν ἐστίν.

Pues Homero primero de los poetas es.

Igual que las conjunciones **μὲν** y **δέ**, **γάρ** siempre se sitúa en el segundo lugar de la oración pero se traduce al comienzo.

- οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν ὅτι ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς υἱὸς τῶν θεῶν ἐστί·

Los hombres (los seres humanos) dicen que **Homero** el poeta hijo **de los dioses** es;

Estamos ante una oración compuesta; los dos verbos tienen como nexos la conjunción **ὅτι** .

- ἡ οὖν συγγένεια ἐκ Καλλιόπης τῆς Μούσης ἐστίν.

σε παρὸν ἀπὸ ἐπιφώνησι, οὖν, que se escribe en segunda rima y debe leerse en primero.

En esta oración los genitivos no cumplen la función de complemento del nombre porque están acompañados por la preposición ἐκ, desempeñan la función de complemento circunstancial.

- ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλὸς ἐστίν.

Algunos dicen que el poeta ciego es.

- ὅτε ὁ Ὅμηρος νεὸς ἐστίν, οἰκεῖ ἐν **Χίῳ** τῇ νήσῳ.

Cuando Homero joven es, vive en **Quíos** la isla.

- ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ ᾄδει τὰς **τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν** δόξας.

Y después los caminos recorre y canta las **de los hombres y de los dioses** glorias.

Recuerda que los complementos del nombre suelen colocarse entre el artículo y el sustantivo núcleo del sintagma.

II

ὁ ποιητὴς **ἱστορεῖ** τὰς ἐν Τροίᾳ **συμφορὰς** · **μακρὸς** γὰρ **πόλεμος** ἐν ἀνθρώποις ἐστίν. **αἰεὶ** μὲν ἢ **εἰρήνη** καλή, **οὐποτε** δὲ οἱ πόλεμοι καλοὶ εἰσίν. ἢ οὖν τῶν ἀνθρώπων **τύχη** **κακή** ἐστίν· κακὴν γὰρ **τελευτήν** τοῦ βίου **ὁ θάνατος** **φέρει**. τὸν δὲ θάνατον **φεύγουσιν** οἱ ἄνθρωποι, ἀλλὰ ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος δῶρον τῶν θεῶν ἐστίν.

ἢ τοῦ Ὁμήρου δόξα εἰς τὸν οὐρανὸν ἦκει. « **τὴν Ἑλλάδα** **παιδεύει** ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς», **ὥς λέγει** ὁ **σοφός** .

Ejercicio resuelto

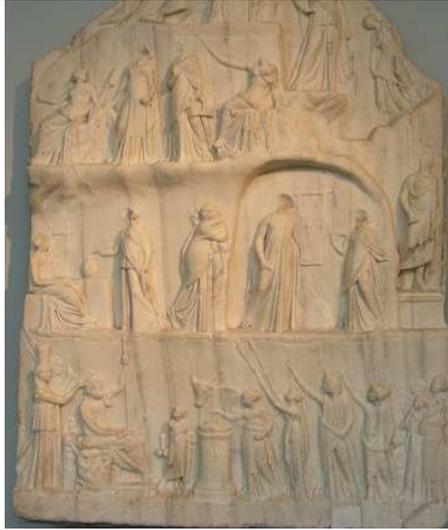
Este segundo texto nos habla de una de las obras de Homero, la *Iliada* (Ἰλιάς). El nombre de la obra procede del nombre de la ciudad de Troya (Τροία), que también era conocida como Πιόν (Πίον). En ella se cuenta el último año de la larga y dolorosa guerra que enfrentó a griegos y troyanos.

Lee despacio y en voz alta el texto griego; procura pronunciar unidos los sintagmas, los artículos te ayudarán. Después de haberlo leído una vez, escucha el archivo de audio y repite la lectura.



La fama de Homero llegó al cielo y se ha extendido por los siglos y las culturas: "el poeta Homero educó a Grecia", dijo el filósofo Platón. Fíjate que el orden de las palabras de la oración no es el usual, ni en griego ni en castellano. En griego, el orden normal es primero el sujeto, ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητής, luego los complementos, τὴν Ἑλλάδα, y, en último lugar, el verbo, παιδεύει.

La primera imagen está acompañada de una oración ("la vida de los seres humanos es un regalo de los dioses") que presenta la colocación habitual de un complemento del nombre, τῶν ἀνθρώπων, situado entre el artículo, ὁ, y el sustantivo al que modifica, βίος. Sin embargo, esto no es siempre así: el atributo de esta misma oración presenta el núcleo, δῶρον, delante de su complemento del nombre, τῶν θεῶν. Las terminaciones de los casos te ayudarán a identificar las funciones que cumplen los sintagmas en una oración.



ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος δῶρον τῶν θεῶν ἐστίν

Apotheosis de Homero, Arquelao de Priene, 225 a.C.
Imagen de [Javier Almodóvar](#) en flickr, licencia CC by 2.0



τὴν Ἑλλάδα παιδεύει ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητής

Apotheosis de Homero, J.A.D. Ingres, 1827. Louvre.
[Imagen](#) de dominio público

En la siguiente información encontrarás una versión en español, palabra a palabra, del texto griego. Para facilitar la lectura y comprensión de la historia que narra te vamos a destacar algunas funciones sintácticas principales.

Vamos a fijarnos en los elementos principales de la oración: **sujetos** , **complementos directos** (en las oraciones transitivas) y **atributos** (en las oraciones copulativas).

II

- **ὁ ποιητής** ἱστορεῖ **τάς** ἐν Τροίᾳ **συμφοράς** ·
El poeta cuenta **los** en Troya **sucesos** ;

El griego, como el castellano, tiene artículo; el uso del artículo permite sustantivar cualquier clase de

circunstancial, sino una nominal, la de complemento del nombre; por eso podemos traducir este sintagma como " **los sucesos de Troya** ".

- μακρὸς γὰρ πόλεμος ἐν ἀνθρώποις ἐστί.
Pues larga guerra entre los hombres es (hay).

- αἰεὶ μὲν ἡ εἰρήνη **καλή** , οὐποτε δὲ οἱ πόλεμοι **καλοί** εἰσιν.
Por un lado, siempre la paz **hermosa** (es), pero nunca las guerras **hermosas** son.

- ἢ οὖν τῶν ἀνθρώπων **τύχη** **κακή** ἐστί.
Así pues, **la** de los hombres **suerte** **mala** es;

- **κακὴν** γὰρ **τελευτήν** τοῦ βίου **ὁ θάνατος** φέρει.
Pues **mal final** de la vida **la muerte** trae.

- **τὸν** δὲ **θάνατον** φεύγουσιν **οἱ ἄνθρωποι** , ἀλλὰ **ὁ** τῶν ἀνθρώπων **βίος** **δῶρον** τῶν θεῶν ἐστί.

Y **a la muerte** huyen los hombres, pero **la** de los hombres **vida** **un regalo** de los dioses es.

- ἢ τοῦ Ὀμήρου **δόξα** εἰς τὸν οὐρανὸν ἦκει.
La de Homero **fama** al cielo va.

- « **τὴν Ἑλλάδα** παιδεύει **ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητής** », ὡς λέγει **ὁ σοφός** .
" **A Grecia** educa **Homero el poeta** ", como dice **el sabio** .

fijate en las anteriores imágenes. Ambas ilustran la gloria del poeta, se titulan la *Apoteosis de Homero*. La primera es una estela del siglo III a.C. del escultor Arquelao de Priene. La segunda es un cuadro de 1827 del pintor francés Ingres.

En la estela griega el poeta aparece rodeado de las divinidades que inspiran las artes, las Musas y el dios Apolo. En el cuadro de Ingres son los poetas que durante siglos bebieron en las fuentes homéricas los que acompañan a la figura central de Homero.

Puedes reconocer a los personajes si ves el vídeo sobre el cuadro de Ingres. Los personajes de la estela aparecen numerados en el dibujo; son estos:

1. Zeus.
2. Mnemosine.
3. Musa Clío.
4. ¿Musa?
5. Musa Erato.
6. Musa Euterpe.
7. ¿Musa?
8. Musa Terpsícore.
9. Musa Urania.
10. Musa Polimnia.
11. Apolo citaredo.
12. ¿Musa?
13. Estatua de un poeta.
14. Personificación del mundo habitado (οἰκουμένη).
15. Crono.
16. Personificación de la Ilíada.
17. Homero.
18. Personificación de la Odisea.
19. Personificación del Mito.
20. Personificación de la Historia.
21. Personificación de la Poesía.
22. Personificación de la Tragedia.
23. Personificación de la Comedia.
24. Personificación de la Naturaleza (φύσις).
25. Personificación de la Virtud (ἀρετή).
26. Personificación de la Memoria (μνήμη).
27. Personificación de la Confianza (πίστις).
28. Personificación de la Sabiduría (σοφία).



Imagen de [Javier Almodóvar](#) en flickr, licencia CC by 2.0



Vídeo de [ArteHistoria TV](#) en [Youtube](#)

En anteriores temas hemos visto que en griego, como en castellano, hay numerosas palabras femeninas cuya raíz acaba en $-α$; aunque en el dialecto ático muchas cambian la $-α$ por una $-η$ (θεά, γῆ). Forman un grupo morfológico que llamamos la primera declinación o flexión de los temas en $α$. Hay otras muchas palabras masculinas que terminan en $-ο$ (ἄνθρωπος). Estas pertenecen a la segunda declinación o flexión temática.

La **primera declinación** comprende sustantivos y adjetivos de género femenino; también hay sustantivos masculinos, pero son mucho menos numerosos. En este tema vamos a estudiar únicamente los femeninos.

Los femeninos de esta declinación ofrecen en singular tres variedades: en plural, los tres se flexionan de la misma manera.

1. temas en $α$ pura: cuando la $α$ va precedida de $ε$, $ι$, $ο$: ἡ θεά, "diosa"; ἡ οἰκία, "casa";
2. temas en $α$ mixta: que presentan $-α$ en N, V y Ac y $-η$ en G y D (cuando la $α$ va precedida de consonante doble $-ζ$, $ξ$, $ψ$ -, o dos consonantes: ἡ δόξα, "fama");
3. y temas en $η$: ἡ νίκη, "victoria".

La **segunda declinación** agrupa sustantivos masculinos, algunos pocos femeninos y neutros; y también adjetivos masculinos y neutros (así como una clase de adjetivos que presenta una forma común para masculino y femenino). En este tema estudiaremos los masculinos (ὁ κούρος, "muchacho") y femeninos (ἡ νῆσος, "isla").

Los sustantivos de esta declinación se flexionan como el artículo masculino.

Importante

1.ª declinación: -α/-η

Observa que las terminaciones del plural de los casos de la 1.ª declinación son prácticamente iguales a los del artículo femenino que hemos estudiado en el anterior tema. En el singular coinciden con los temas en η. Muchos adjetivos femeninos se declinan por la 1.ª declinación.

| -α pura | singular | plural | -α mixta | singular | plural | -η | singular | plural |
|----------------|---------------------|-----------------------|-----------------|----------------------|------------------------|-----------|----------------------|------------------------|
| N | ή θε <i>ά</i> | αί θε <i>αί</i> | N | ή δόξ <i>α</i> | αί δόξ <i>αι</i> | N | ή νίκ <i>η</i> | αί νίκ <i>αι</i> |
| V | θε <i>ά</i> | θε <i>αί</i> | V | δόξ <i>α</i> | δόξ <i>αι</i> | V | νίκ <i>η</i> | νίκ <i>αι</i> |
| Ac | τήν θε <i>άν</i> | τάς θε <i>άς</i> | Ac | τήν δόξ <i>αν</i> | τάς δόξ <i>ας</i> | Ac | τήν νίκ <i>ην</i> | τάς νίκ <i>ας</i> |
| G | τῆς θε <i>άς</i> | τῶν θε <i>ῶν</i> | G | τῆς δόξ <i>ης</i> | τῶν δοξ <i>ῶν</i> | G | τῆς νίκ <i>ης</i> | τῶν νικ <i>ῶν</i> |
| D | τῆ θε <i>ᾱ</i> | ταῖς θε <i>αῖς</i> | D | τῆ δόξ <i>η</i> | ταῖς δόξ <i>αις</i> | D | τῆ νίκ <i>ῆ</i> | ταῖς νίκ <i>αις</i> |

En próximos temas veremos las peculiaridades de los masculinos de la 1.ª declinación (te adelantamos que el plural es igual que los femeninos); en el texto ya has conocido uno, ó ποιητής "poeta".

2.ª declinación: -ο

No hay distinción formal entre masculinos y femeninos; conoceremos su género por el artículo que los acompaña (ó κοῦρος, ή νῆσος).

| masculinos | singular | plural | femeninos | singular | plural |
|-------------------|--------------------|----------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| N | ό κοῦρ <i>ος</i> | οί κοῦρ <i>οι</i> | N | ή νῆσ <i>ος</i> | αί νῆσ <i>οι</i> |
| V | κοῦρ <i>ε</i> | κοῦρ <i>οι</i> | V | νῆσ <i>ε</i> | νῆσ <i>οι</i> |
| Ac | τόν κοῦρ <i>οv</i> | τούς κούρ <i>ους</i> | Ac | τήν νῆσ <i>οv</i> | τάς νῆσ <i>ους</i> |
| G | τοῦ κούρ <i>ου</i> | τῶν κούρ <i>ων</i> | G | τῆς νῆσ <i>ου</i> | τῶν νῆσ <i>ων</i> |

Fíjate que el vocativo singular (κοῦρ ε) es diferente al nominativo (κοῦρ ος), a diferencia de lo que pasa en el plural y en toda la 1.^a declinación.

Aunque ya conocemos algunas palabras neutras (δῶρον), estudiaremos su declinación en próximos temas.

Curiosidad

EL ENUNCIADO DE UN SUSTANTIVO

Cuando desconocemos el significado de un sustantivo, acudimos a un diccionario o a un léxico para averiguar su significado. Allí encontraremos la entrada correspondiente con la palabra "enunciada" en nominativo y genitivo singular. Como has visto, el genitivo de cada declinación es distinto y, por ello, nos permite identificar la declinación a la que pertenece el sustantivo. Además se añade el artículo, de este modo conoceremos el género.

Así el enunciado de οἰκία es οἰκία, οἰκίας ἡ. Es decir sabemos que es un sustantivo de la 1.^a declinación (genitivo en -ας) y de género femenino (artículo ἡ). El enunciado de ἄνθρωπος es ἄνθρωπος, ἀνθρώπου ὁ; por lo tanto, es una palabra de la 2.^a declinación (genitivo en -ου) y de género masculino (artículo ὁ).

Generalmente encontrarás el enunciado abreviado, añadiendo sólo la terminación del genitivo : οἰκία, ας ἡ; ἄνθρωπος, ου ὁ. Así las verás a partir de ahora en el léxico.

Importante

Si tienes alguna duda sobre los conceptos gramaticales que se presentan en este tema o sobre otros expuestos con anterioridad, puedes acudir a la página de [preguntas frecuentes, φοιτῶσαι ἀπορίες \(FAQ\)](#) . Allí encontrarás, ordenadas por categorías, breves explicaciones, ejemplos y paradigmas que te ayudarán a comprender la gramática griega. también tienes la opción de descargarte una versión imprimible de un [resumen de la gramática griega](#) .

Reflexiona

Analiza los siguientes sintagmas que aparecen en los textos griegos que has leído. Comprueba el caso, número, género y declinación a la que pertenecen los sustantivos, finalmente traduce el sintagma:

τῷ ἀνθρώπῳ

τὴν Ἀφροδίτην

τοῦ βίου

ταῖς δόξαις

τῆς εὐμορφίας

τῷ ἀνθρώπῳ: es un sintagma en dativo, singular, masculino de la 2.ª declinación; su traducción es "para el ser humano (hombre)".

τὴν Ἀφροδίτην: es un sintagma en acusativo, singular, femenino de la 1.ª declinación (en -η); su traducción es "a Afrodita".

τοῦ βίου: es un sintagma en genitivo, singular, masculino de la 2.ª declinación; su traducción es "de la vida".

ταῖς δόξαις: es un sintagma en dativo, femenino, plural de la 1.ª declinación (en -α mixta); su traducción es "para las glorias".

τῆς εὐμορφίας: es un sintagma en acusativo, singular, femenino de la 1.ª declinación (en -α pura); su traducción es "de la belleza".

Reflexiona

Escribe en qué caso griego estarían los sintagmas de las siguientes oraciones:

- El muchacho quiere la victoria.
- Quíós es una isla hermosa.
- La vida de los hombres es hermosa.
- Homero cuenta la guerra a los hombres.

- El muchacho (nominativo, es sujeto) quiere la victoria (acusativo, es complemento directo).

La vida (nominativo, es sujeto) de los hombres (genitivo, es complemento del nombre) es hermosa (nominativo, es atributo).

- Homero (nominativo, es sujeto) cuenta la guerra (acusativo, es complemento directo) a los hombres (dativo, es complemento indirecto).

Comprueba lo aprendido

Cambia el número de las siguientes palabras. Escoge la forma adecuada entre las que tienes aquí escritas; cópiala o arrástrala para completar los cuadros en blanco.

θεός

θεόν

σοφῶν

σοφίαις

κούρου

κούρε

νήσοι

νήσε

τύχαις

El singular de θεοί es .

El plural de σοφίας es .

El sintagma κούρων está en , su forma en es .

La palabra νῆσε es un ; su es .

El plural de τύχη es .

Comprueba lo aprendido

En la *Vida de Homero* hemos leído que en griego existe un orden de palabras preferente en la oración y en el sintagma. Las oraciones suelen presentar primero el sujeto, luego los complementos y en último lugar el verbo (SCV). En los sintagmas solemos encontrar en primer lugar los modificadores y después las palabras a las que modifican, así los adjetivos anteceden a los sustantivos. Cuando el sustantivo lleva un artículo, el modificador se sitúa entre este y el sustantivo: ὁ καλὸς ἄνθρωπος.

Estas oraciones no presentan el orden normal de palabras. Copia cada palabra y sitúala en el espacio en blanco adecuado para que la oración resultante quede ordenada.

2. καλὸς ἦν ἡ βίος ἐστίν.

3. καλὸς τῶν ἀνθρώπων ὁ βίος ἐστίν.

4. τοῖς ἀνθρώποις ὁ Ὅμηρος ἱστορεῖ τὸν πόλεμον.

1. .

2. .

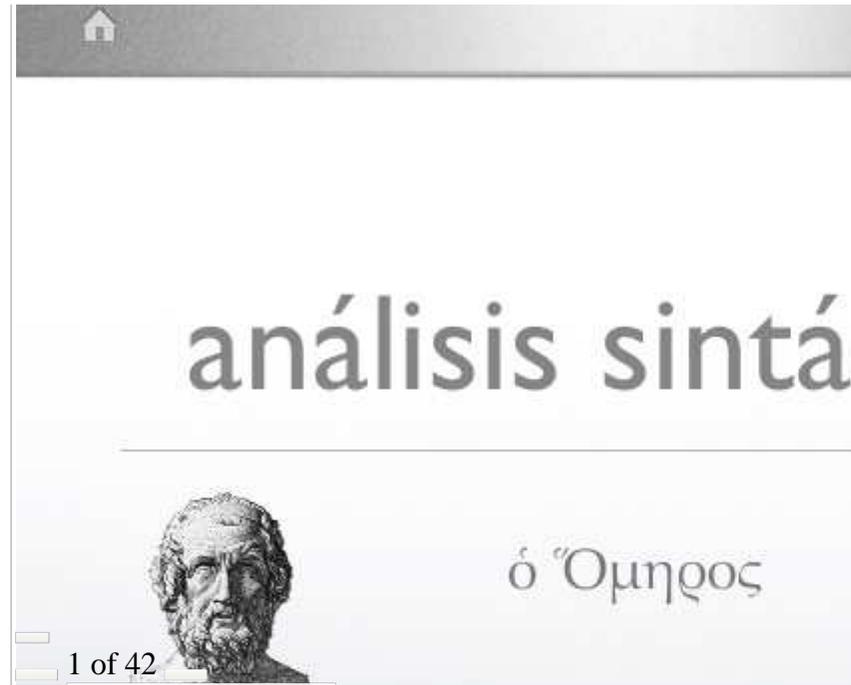
3. .

4. .

Actividad de lectura

Antes de revisar la traducción de los textos leídos, repasamos las funciones sintácticas que desempeñan las palabras en la oración. Oración a oración analizaremos la función que desempeña cada palabra o cada grupo de palabras.

En la siguiente presentación se explica la estructura de las oraciones que componen el primer párrafo de "La vida de Homero".



1.4. Análisis sintáctico de un texto sobre Homero from [javier_almodovar](#)

Después de observar este análisis, puedes volver a leer los textos griegos; conoces cómo se declinan los sustantivos de la 1.^a y la 2.^a declinaciones y sabes cuál es el orden usual de las palabras en los sintagmas y de estos en las oraciones. Recuerda que el artículo te servirá de ayuda. Escribe después una nueva traducción al castellano de los dos textos.

ὁ τοῦ Ὁμήρου βίος

La vida de Homero

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

I

ὁ μὲν τοῦ Ὀμήρου βίος ἄγνωστος τοῖς ἀνθρώποις ἐστὶ, ὁ δὲ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς ἔνδοξος· ὁ γὰρ Ὅμηρος πρῶτος τῶν ποιητῶν ἐστίν. οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν ὅτι ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς υἱὸς τῶν θεῶν ἐστὶ· ἢ οὖν συγγένεια ἐκ Καλλιόπης τῆς Μούσης ἐστίν. ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλὸς ἐστίν.

ὅτε ὁ Ὅμηρος νεὸς ἐστὶ, οἰκεῖ ἐν Χίῳ τῇ νήσῳ. ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ ᾄδει τὰς τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν δόξας.

Por un lado la vida de Homero es desconocida para los hombres, pero el poeta Homero es famoso: pues Homero es el primero de los poetas. Los hombres dicen que el poeta Homero es hijo de los dioses; así pues la familia descende de (es desde) la musa Calíope. Algunos dicen que el poeta es sabio.

Cuando Homero es joven, vive en la isla de Quiós. Y después recorre los caminos y canta las glorias de los hombres y de los dioses.

II

ὁ ποιητὴς ἱστορεῖ τὰς ἐν Τροίᾳ συμφοράς· μακρὸς γὰρ πόλεμος ἐν ἀνθρώποις ἐστὶ. αἰεὶ μὲν ἡ εἰρήνη καλή, οὐποτε δὲ οἱ πόλεμοι καλοὶ εἰσιν. ἢ οὖν τῶν ἀνθρώπων τύχη κακὴ ἐστὶ· κακὴν γὰρ τελευτὴν τοῦ βίου ὁ θάνατος φέρει. τὸν δὲ θάνατον φεύγουσιν οἱ ἄνθρωποι, ἀλλὰ ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος δῶρον τῶν θεῶν ἐστίν.

ἢ τοῦ Ὀμήρου δόξα εἰς τὸν οὐρανὸν ἦκει. «τὴν Ἑλλάδα παιδεύει ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς», ὡς λέγει ὁ σοφός.

El poeta cuenta los sucesos de Troya; pues es (hay) una guerra larga entre los hombres. Por un lado siempre la paz es hermosa, pero nunca las guerras son hermosas. Así pues la suerte de los hombres es mala: pues la muerte trae un final malo de la vida. Y los hombres huyen de la muerte, pero la vida de los hombres es un regalo de los dioses.

La fama de Homero llega al cielo. "El poeta Homero educa a Grecia", como dijo el poeta.

ΛΈΧΙCΟ ΓRΙEΓΟ DE LOS TEXTOS SOBRE LA VIDA DE HOMERO

| | | |
|-----------------|----------|---|
| ἄγνωστος | | desconocido |
| ᾄδε | | canta |
| αἰεῖ | adv | siempre |
| βαίνει | | recorre |
| βίος, ου ό | | vida |
| δόξα, ης ή | | gloria, fama |
| εἰρήνη, ης ή | | paz |
| ἐκ | prep + G | de, desde |
| Ἑλλάδα τήν | Ac sg | a Grecia |
| ἔνδοξος | | famoso |
| ἔνιοι | | algunos |
| θάνατος, ου ό | | muerte |
| ἱστορεῖ | | cuenta |
| κακή | | mala |
| Καλλιόπη, ης ή | | Calíope, musa de la poesía épica |
| λέγει, λέγουσιν | | dice, dicen |
| μακρός | | largo |
| Μοῦσα, ης ή | | Musa, una de las divinidades de las artes |
| νεός | | joven |
| νησος, ου ή | | isla |
| όδός, οὔ ή | | camino |

| | | |
|---------------|------|-----------------------------------|
| Ὅμηρος, ου ὁ | | Homero |
| ὅτι | conj | que |
| οὐποτε | adv | nunca |
| οὐρανός, ου ὁ | | cielo |
| παιδεύει | | educa |
| ποιητής, ου ὁ | | poeta |
| πρῶτος | | primero |
| σοφός, ου ὁ | | sabio |
| συμφορά, ᾶς ἡ | | suceso |
| τελευτή, ἡς ἡ | | final |
| Τροία, ας ἡ | | Troya |
| τυφλός | | ciego |
| τύχη, ης ἡ | | suerte |
| φέρει | | lleva, trae |
| φεύγουσιν | | huyen a |
| Χίος, ου ἡ | | Quíos, isla oriental del mar Egeo |
| ὥς | adv | como |

2.3. Etimología: Héroes y poetas



- **ἥρως** : el héroe, protagonista de la epopeya. El término en principio aludía no al valor del individuo, sino a una persona hijo de dios o diosa y ser humano.
- **ποιητής** "poeta", *ποίησις* "creación, poesía", de *ποιέω* "crear": el poeta es un creador literario. Las más antiguas composiciones de todas las culturas se hacían en verso, más fácil de recordar para el recitador, que no disponía de textos escritos en que apoyarse.
- **ᾄδός** , "aedo", "cantor": el aedo creaba o componía sus cantos, basados en las antiguas leyendas heredadas de sus antepasados, las entreveraba con hermosos rasgos o episodios producto de su imaginación y recitaba en los palacios de los señores y reyes la historia que le pedían.
- **ῥαψῳδός**: "rapsoda", "recitador", era un recitador ambulante que cantaba poemas homéricos u otras poesías épicas. La diferencia con el aedo estribaba en que el rapsoda no creaba sus cantos, solo reproducía los de otros autores.
- **ἔπος** : "palabra": de ahí "épica", "epopeya": cantos que recrean las glorias de los antepasados.

RAPSODIA

EPISODIO

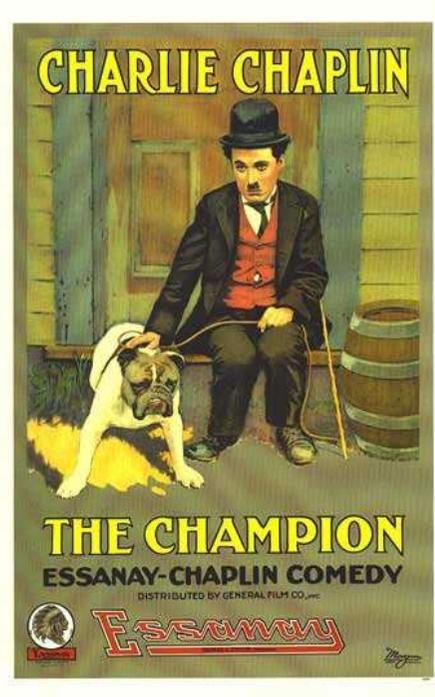


Imagen de [Kevin Doodley](#) , con licencia [CC](#)

Queen: Bohemian Rhapsody

COMEDIA

EPÓNIMO



Charles Chaplin, el Campeón.
Imagen de dominio publico



Parmigianino, Atenea
Imagen de dominio público

- La rapsodia es una pieza musical característica del romanticismo compuesta por diferentes partes temáticas unidas libremente y sin relación alguna entre ellas.
- Un episodio (del gr. ἐπεισόδιον, intermedio de una tragedia) es un suceso parcial que forma parte de un evento más global. Un episodio es cada uno de los capítulos en que se divide una serie de televisión o película.
- La comedia (del griego κωμωδία, canto de una alegre comitiva) derivó a un género dramático que busca provocar en el espectador la risa, mostrando las debilidades y problemas comunes del ser humano.
- Epónimo es el héroe, persona o deidad que da nombre a un pueblo, a una tribu, a una ciudad o a una época.

ATENEA, EPÓNIMA DE ATENAS:

Atenea compitió con Poseidón por ser la patrona Atenas. Se acordó que cada uno daría a sus habitantes un regalo y que éstos elegirían cuál preferían. Poseidón golpeó el suelo con su tridente e hizo brotar una fuente. Atenea ofreció el primer olivo.

Los ciudadanos aceptaron el olivo y con él el patronazgo de Atenea, que dio su nombre a la ciudad.

3. Agamenón y Aquiles



Agamenón
Imagen de Giovanni
licencia CC

Los **Átridas** tomaron como esposas a las dos hijas de **Tindáreo de Esparta** , **Helena** y **Clitemnestra** .

Cuando Helena huyó con Paris, **Menelao** acudió a su hermano, como caudillo principal de los griegos, para que le ayudara a traerla de vuelta.

Agamenón envió heraldos a todos los reyes aqueos, recordándoles el juramento que habían hecho: defender los derechos de Menelao si alguien trataba de arrebatarle a su esposa. Este juramento se había hecho porque, al llegar Helena a la edad del matrimonio, casi todos los reyes de Grecia se habían presentado ante Tindáreo para pedir su mano. Él decidió que su hija elegiría libremente y que todos los pretendientes debían comprometerse a respetar su elección y defender al que señalara como su esposo.

Así Agamenón lideró una gran flota, en la que no faltaba nadie que tuviera poder en Grecia. Incluso Aquiles, a quien no obligaba el juramento (era demasiado joven como para haber pretendido a Helena), embarcó también como capitán de los Mirmidones, un pueblo del norte.

Agamenón era un guerrero valiente, pero su rasgo principal quizás sea la arrogancia. En todo momento es consciente de su liderazgo, y en ocasiones abusa de su posición. Esto convierte a Agamenón y Aquiles en personajes antagónicos, puesto que Aquiles no está dispuesto en ningún momento a dejarse avasallar por el rey.

En el décimo año de la guerra, Agamenón capturó a **Criseida** , hija de un sacerdote de **Apolo** , para

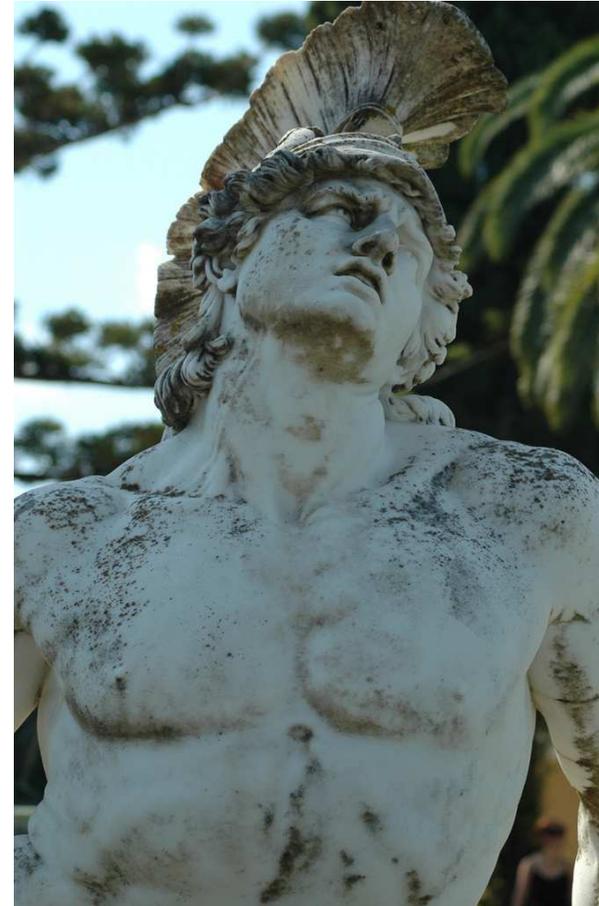
tenerla como concubina. Su padre quiso salvarla, ofreciendo un generoso rescate. Agamenón rechazó su oferta con evidente desprecio. El sacerdote invocó a su dios, que castigó a todo el campamento aqueo con una epidemia de peste.

Agamenón tuvo entonces que devolver a Criseida para evitar la muerte de sus hombres. Pero no quiso renunciar a poseer una esclava, y tomó a la que servía a Aquiles, **Briseida**. Este hecho fue el detonante de la cólera de Aquiles, tema principal de la *Iliada*: Aquiles acusó al rey de acaparar lujos y riquezas, de no tener vergüenza alguna. Y se encerró en su tienda y se negó a luchar bajo sus órdenes.

Sin Aquiles, no había posibilidad de victoria. Finalmente, Agamenón tuvo que reconocerlo. Ofreció a Aquiles valiosos regalos, incluida Briseida, a la que juró no haber tocado siquiera. Pero no doblegó el orgullo del héroe. Solo el amor y la camaradería lo hicieron regresar al campo de batalla.

La guerra iba de mal en peor. Los combatientes aqueos estaban desmoralizados, sabiendo que no podrían vencer sin Aquiles. Tendrían que volver con las manos vacías, y eso si conservaban sus vidas.

Ante esta situación sin salida, **Patroclo**, el mejor amigo de Aquiles, tomó una decisión desesperada: se vistió las armas del héroe y salió a luchar. Todos lo tomaron por Aquiles y lo siguieron, con renovado entusiasmo. El choque con el ejército troyano no tuvo un final feliz: Héctor, capitán de los troyanos, mató al joven Patroclo.



Aquiles

Imagen de Jennifer Slot
licencia CC

Y esa muerte por fin haría reaccionar a Aquiles. En asamblea pública, depuso su ira contra Agamenón, que nuevamente le ofreció regalos y excusas.

Poco después Aquiles mataría al valiente Héctor. Y eso sería el principio del fin de Troya.

Reflexiona

El rapto de Helena es la explicación romántica y mitológica de la guerra entre Grecia y Troya, el primer desencuentro entre los continentes de Europa y Asia.

Casi todos los historiadores coinciden en que la causa real del conflicto fue la competencia comercial y territorial sobre los estrechos que comunican el Mediterráneo con el Mar Negro, zona verdaderamente estratégica. Examina el mapa que se incluye a continuación y expón tu opinión sobre el tema: ¿Crees que la ambición de los griegos fue la causa principal del conflicto? ¿Qué valor tendría para ellos dominar los pasos hacia el mar Negro?.

El primer nombre de este mar habría sido el de "mar inhospitalario", sustituido pronto por *Euxeinos Pontos* (Εὐξεινος Πόντος), denominación que expresa lo contrario. ¿Por qué lo llamamos hoy en día "Mar Negro"? Puede ser por la falta de transparencia de sus aguas, debida a las microalgas y a la presencia de sulfuros.

Es probable que en ningún momento griego se usara *Ευραίο* (mar septentrional) con un significado. El nombre moderno, sin embargo, se deriva de la lengua turca: en turco el Mar Negro se llama 'Kara Deniz' (mar negro), mientras que el Mediterráneo se llama 'Ak deniz' (mar blanco). Ahora bien, los colores 'negro' y 'blanco' tenían, en la antigua tradición turca, el sentido de 'septentrional' y 'meridional', así que los nombres 'Kara Deniz' y 'Ak Deniz' significan simplemente 'Mar del Norte' y 'Mar del Sur', con respecto a Turquía, naturalmente. El nombre 'Mar Negro', a través de su traducción francesa (Mer Noire), se difundió por toda Europa a lo largo de los siglos XVII y XVIII y acabó imponiéndose.

(*Últimos descubrimientos en Etimología*).



Imagen tomada de [Últimos descubrimientos en Etimología](#) , bajo licencia CC.

Este tema ha sido elaborado por Javier Almodóvar y Meli San Martín para la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía

Actividad de lectura



John Singer Sargent: Quirón y Aquiles
Imagen de [dominio público](#)

Mi madre, la diosa Tetis, de pies de plata, dice que el destino ha dispuesto que mi vida acabe de una de estas dos maneras: Si me voy de aquí y lucho contra Troya, no volveré a la patria, pero mi gloria será imperecedera"

Iliada, IX, 410 y ss.

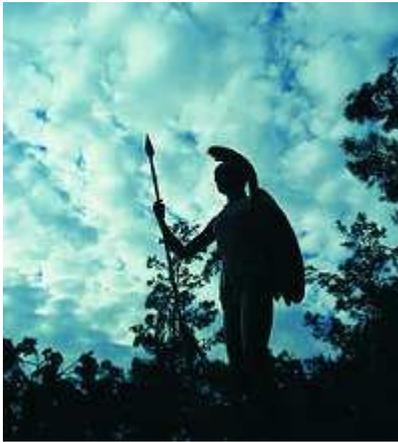
El héroe épico por excelencia, no ya un aventurero ni un civilizador, es Aquiles, hijo de la diosa marina Tetis y del héroe Peleo, rey de Ptía. Al frente de sus Mirmidones, Aquiles ha acudido a Troya para conseguir gloria en los combates. [...] Desde un comienzo sabemos que la vida de Aquiles será corta, si persiste en su opción de

reyes, caudillo de todo el contingente bélico de los Dánaos, Aquiles es, por su arrojo y destreza en la pelea, "el mejor de los Aqueos".

Carlos García Gual, Introducción a la mitología griega.

Describe a un héroe o heroína de tu tiempo y compáralo con Aquiles. ¿Por qué piensas que Aquiles prefiere la fama a la vida?
¿Crees que hay personas hoy en día que piensan y sienten de esta forma?

¿Qué preferirías tú mismo?



Γιάννης Ζήσης, Aquiles en Lamia
[Imagen](#) con licencia [CC](#)

Tetis , siendo una diosa, se vio obligada a casarse con un hombre mortal. Cuando tuvo a su hijo Aquiles, ella quiso hacerlo inmortal, y con este propósito lo sumergió en las aguas del río Estige. Pero lo sujetó por uno de sus tobillos, y la parte del talón no llegó a humedecerse siquiera. Ese sería su punto vulnerable. Una flecha de Paris, que acertó justo en su talón, causaría su muerte.

Siendo aún un niño, su padre lo encomendó al sabio centauro Quirón, que lo educó y lo crió con entrañas de león y jabalí, médula de oso, leche y miel.

Todo pueblo tiene, en su memoria, las hazañas de sus antepasados. Si estas se han transmitido de padres a hijos durante varias generaciones, probablemente han sido heroseadas, exageradas, por la imaginación. Esta es la base de las leyendas: relatos que una vez fueron enteramente ciertos, pero que, al pasar de boca a boca, han crecido con los sueños de sus narradores, han ido adquiriendo elementos maravillosos e improbables, pero que entretienen la mente y el corazón de quien los escucha. La épica es el género narrativo que nos cuenta estas leyendas.

Sobre todo en tiempos de pobreza y de declive, los hombres quieren sentir que han sido alguien. De buen grado escuchan al recitador que canta las glorias de sus familiares. Todos estos cantos se escriben en verso, con un ritmo fijo, para facilitar su memorización. ¿Cómo si no un aedo (poeta y recitador) podría retener en su cabeza decenas de miles de versos?. Todos se transmitían de forma oral, puesto que la escritura no se usaba aún de forma generalizada. Casi nadie sabía leer o escribir.

Los señores, los reyes de las pequeñas ciudades que formaron Grecia, llamaban a estos aedos para entretener sus sobremesas. Le pedían la recitación de un episodio u otro de la *Iliada* o la *Odisea*. les complacía pensar que descendían de Aquiles, de Ulises, de Agamenón, y, en cierto modo, escuchar sus hazañas era como compartirlas.

Y ya es hora de contaros quién fue el mayor de estos aedos, qué son y de qué tratan la *Iliada* y la *Odisea*.

Homero, el creador, fue un hombre ciego, según la tradición, que recorrió toda Grecia, de palacio en palacio, recitando sus versos. Seguramente compiló y dio su forma definitiva a los dos poemas épicos más importantes de la literatura universal: *La Iliada* y *La Odisea* .



J. W. Waterhouse: La sirena

Imagen de dominio público



Relieve con la figura de Homero
Imagen de Jastrow . Licencia CC

Probablemente la primera fue obra de juventud, y la segunda, de madurez.

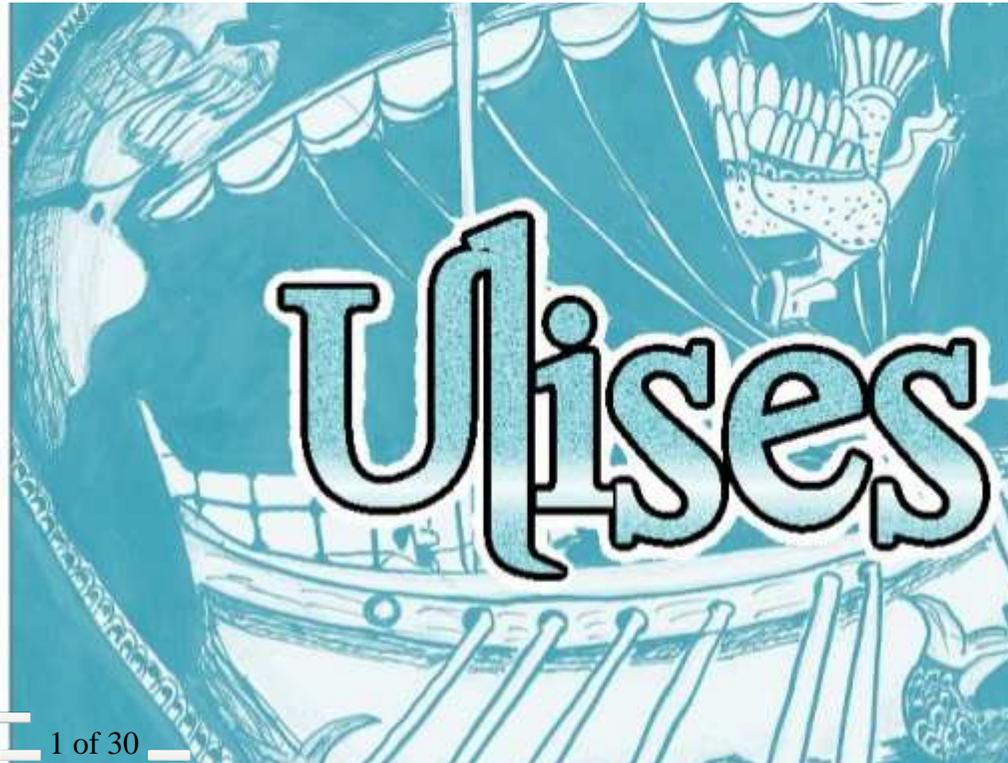
La Ilíada cuenta la Guerra de Troya. Su protagonista es Aquiles, pero en ella hay personajes cuyos nombres, a pesar de los siglos, siguen vivos en nuestra memoria: Helena, Menelao, Agamenón, Héctor, Paris...

La Odisea es una hermosa historia llena de aventuras, de peligros inesperados y de seres fantásticos. Ya ha acabado la guerra de Troya, y Ulises desea volver al hogar, donde le espera su fiel esposa Penélope. Tardará diez años en llegar a su isla, Ítaca.

Homero vivió en el siglo VIII a.C. y los sucesos que nos cuenta sucedieron cuatrocientos años antes, en torno al 1200 a.C. Cuatro siglos durante los que se transmitieron los hechos de forma oral, de padres a hijos. Los elementos maravillosos, fruto del trabajo legendario y de la imaginación popular, son la intervención de los dioses en los hechos de

los hombres, y los fantásticos seres de *La Odisea* . Historias que aún hoy hacen soñar, sobre las que los artistas de ahora crean relatos, hacen canciones y filman películas.

Para saber más



1 of 30

Ulyses from [Melisa Penélope](#)

ὁ τοῦ Ὀμήρου βίος

Los poemas de Homero no nos dicen que el mundo está hecho para el hombre, ni que nuestro estado natural en él sea el de felicidad. Lo que sí dicen es que el mundo puede comprenderse en términos humanos, y que la vida humana puede ser algo más que una insignificante e innoble lucha en la oscuridad. Este espíritu fue el regalo de Grecia al mundo.

Jasper Griffin: *Homero* . Madrid, 1984

I

ὁ μὲν τοῦ Ὀμήρου βίος ἄγνωστος τοῖς ἀνθρώποις ἐστί, ὁ δὲ Ὀμηρος ὁ ποιητὴς ἔνδοξος · ὁ γὰρ Ὀμηρος πρῶτος τῶν ποιητῶν ἐστίν. οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν ὅτι ὁ Ὀμηρος ὁ ποιητὴς υἱὸς τῶν θεῶν ἐστί· ἢ οὖν συγγένεια ἐκ Καλλιόπης τῆς Μούσης ἐστίν. ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλός ἐστιν.

ὅτε ὁ Ὀμηρος νεός ἐστι, οἰκεῖ ἐν Χίῳ τῇ νήσῳ . ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ ἄδει τὰς τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν δόξας .

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

Importante

Si sitúas el cursor sobre las palabras que están marcadas en azul en los textos, se te abre una ventanita con su significado. También puedes consultar el léxico que tienes en el apartado **2.2. Léxico** . Y, sobre todo,

ilustraciones, breves descripciones de los principales personajes de la mitología y la historia griega y enlaces a páginas con mayor información.

Ejercicio resuelto

El texto se titula *La vida de Homero*, el más antiguo poeta de Occidente del que se tiene noticia. Sin embargo, sabemos poco de su vida. La leyenda nos aporta una información: era ciego. Y una explicación, como poeta estaba en contacto directo con las Musas, las divinidades de las artes; su radiante presencia era la causa de esta ceguera.

Lee despacio y en voz alta el texto griego; procura enlazar las palabras: cada artículo con su sustantivo, y detente en cada signo de puntuación. Después de haberlo leído una vez, escucha el archivo de audio y atiende a cómo se unen las palabras.



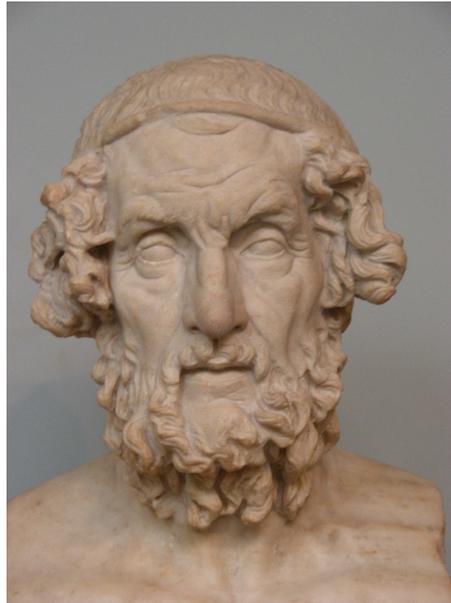
El texto nos habla de la vida de Homero, de su fama. Ya conoces la forma de los artículos griegos, identifica los que aparezcan en nominativo singular, tanto masculinos como femeninos. Escríbelos en tu cuaderno acompañados de los sustantivos que presentan.

Estos son los sintagmas que aparecen en nominativo singular con artículo:

1. Masculinos: ὁ βίος, ὁ Ὅμηρος, ὁ ποιητής,
2. Femeninos: ἡ συγγένεια,

copulativas. La primera es una subordinada por la conjunción *ὅτι* ("que"), que introduce oraciones subordinadas sustantivas y que suele depender de verbos que significan "decir, contar, etc.". La oración subordinada es copulativa y puedes reconocer el sujeto porque lleva artículo: *ὁ ποιητής*.

La segunda es una oración coordinada por la conjunción *καί* ("y"); el segundo verbo es transitivo, *ᾄδει* ("canta") y lleva un complemento directo en acusativo, *τὰς δόξας*, que está modificado por un complemento del nombre en genitivo, *τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν*. Observa que este complemento está situado entre el artículo y el núcleo del complemento directo.



ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλὸς ἐστίν

Homero, siglo II a.C. British Museum.

Imagen de [Javier Almodóvar](#) en flickr, licencia CC by 2.0



ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ
ᾄδει τὰς τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν δόξας

W. A. Bouguereau, Homero y su guía, 1874.

Imagen del museo de [Milwaukee](#) de dominio público

En la siguiente información encontrarás una versión en español, palabra a palabra, del texto griego. Su lectura te ayudará a comprender el relato sobre la vida de Homero. Te destacamos con diferentes colores

Vamos a repasar algunas de las funciones que hemos estudiado en estos cuatro temas de la unidad 1: los **complementos indirectos** y los **complementos del nombre** . También vamos a señalar las **apositiones** .

ὁ τοῦ Ὅμηρου βίος

La **de Homero** vida

I

- ὁ μὲν τοῦ Ὅμηρου βίος ἄγνωστος τοῖς ἀνθρώποις ἐστὶ, ὁ δὲ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς ἔνδοξος·
Por un lado, la **de Homero** vida desconocida **para los hombres** es, por otro lado **Homero** el poeta famoso (es).

Recuerda que las conjunciones **μὲν** y **δέ** se escriben en segundo lugar y se traducen al principio de la oración. Esta vez, hemos destacado con la traducción "por un lado... por otro lado..." la relación que se establece entre las dos oraciones.

También te recordamos que los nombres propios suelen estar en **aposition** a los nombres comunes; así Ὅμηρος es aposición a ὁ ποιητὴς.

- ὁ γὰρ Ὅμηρος πρῶτος τῶν ποιητῶν ἐστίν.

Pues Homero primero de los poetas es.

Igual que las conjunciones **μὲν** y **δέ**, **γάρ** siempre se sitúa en el segundo lugar de la oración pero se traduce al comienzo.

- οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν ὅτι ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς υἱὸς τῶν θεῶν ἐστι·

Los hombres (los seres humanos) dicen que **Homero** el poeta hijo **de los dioses** es;

Estamos ante una oración compuesta; los dos verbos tienen comonexo la conjunción **ὅτι** .

- ἡ οὖν συγγένεια ἐκ Καλλιόπης τῆς Μούσης ἐστίν.

σε παρὸν ἀπὸ ἐπιφώνησι, οὖν, que se escribe en segunda rima y debe leerse en primero.

En esta oración los genitivos no cumplen la función de complemento del nombre porque están acompañados por la preposición ἐκ, desempeñan la función de complemento circunstancial.

- ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλὸς ἐστίν.

Algunos dicen que el poeta ciego es.

- ὅτε ὁ Ὅμηρος νεὸς ἐστίν, οἰκεῖ ἐν **Χίῳ** τῇ νήσῳ.

Cuando Homero joven es, vive en **Quíos** la isla.

- ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ ᾄδει τὰς **τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν** δόξας.

Y después los caminos recorre y canta las **de los hombres y de los dioses** glorias.

Recuerda que los complementos del nombre suelen colocarse entre el artículo y el sustantivo núcleo del sintagma.

II

ὁ ποιητὴς **ἱστορεῖ** τὰς ἐν Τροίᾳ **συμφορὰς** · **μακρὸς** γὰρ **πόλεμος** ἐν ἀνθρώποις ἐστίν. **αἰεὶ** μὲν ἢ **εἰρήνη** καλή, **οὐποτε** δὲ οἱ πόλεμοι καλοὶ εἰσιν. ἢ οὖν τῶν ἀνθρώπων **τύχη** **κακή** ἐστίν· κακὴν γὰρ **τελευτήν** τοῦ βίου **ὁ θάνατος** **φέρει**. τὸν δὲ θάνατον **φεύγουσιν** οἱ ἀνθρώποι, ἀλλὰ ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος δῶρον τῶν θεῶν ἐστίν.

ἢ τοῦ Ὁμήρου δόξα εἰς τὸν οὐρανὸν ἦκει. « **τὴν Ἑλλάδα** **παιδεύει** ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς», **ὥς λέγει** ὁ **σοφός** .

Ejercicio resuelto

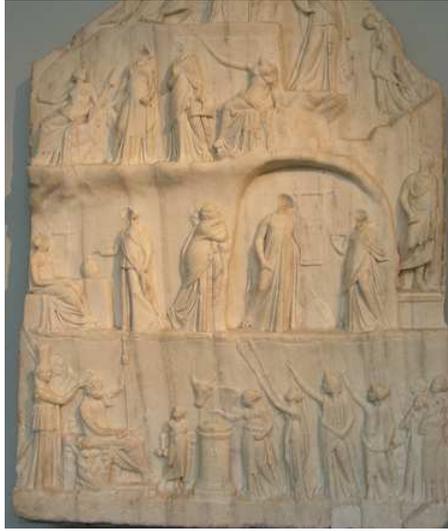
Este segundo texto nos habla de una de las obras de Homero, la *Iliada* (Ἰλιάς). El nombre de la obra procede del nombre de la ciudad de Troya (Τροία), que también era conocida como Πιόν (Πίον). En ella se cuenta el último año de la larga y dolorosa guerra que enfrentó a griegos y troyanos.

Lee despacio y en voz alta el texto griego; procura pronunciar unidos los sintagmas, los artículos te ayudarán. Después de haberlo leído una vez, escucha el archivo de audio y repite la lectura.



La fama de Homero llegó al cielo y se ha extendido por los siglos y las culturas: "el poeta Homero educó a Grecia", dijo el filósofo Platón. Fíjate que el orden de las palabras de la oración no es el usual, ni en griego ni en castellano. En griego, el orden normal es primero el sujeto, ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητής, luego los complementos, τὴν Ἑλλάδα, y, en último lugar, el verbo, παιδεύει.

La primera imagen está acompañada de una oración ("la vida de los seres humanos es un regalo de los dioses") que presenta la colocación habitual de un complemento del nombre, τῶν ἀνθρώπων, situado entre el artículo, ὁ, y el sustantivo al que modifica, βίος. Sin embargo, esto no es siempre así: el atributo de esta misma oración presenta el núcleo, δῶρον, delante de su complemento del nombre, τῶν θεῶν. Las terminaciones de los casos te ayudarán a identificar las funciones que cumplen los sintagmas en una oración.



ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος δῶρον τῶν θεῶν ἔστιν

Apotheosis de Homero, Arquelao de Priene, 225 a.C.
Imagen de [Javier Almodóvar](#) en flickr, licencia CC by 2.0



τὴν Ἑλλάδα παιδεύει ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητής

Apotheosis de Homero, J.A.D. Ingres, 1827. Louvre.
[Imagen](#) de dominio público

En la siguiente información encontrarás una versión en español, palabra a palabra, del texto griego. Para facilitar la lectura y comprensión de la historia que narra te vamos a destacar algunas funciones sintácticas principales.

Vamos a fijarnos en los elementos principales de la oración: **sujetos** , **complementos directos** (en las oraciones transitivas) y **atributos** (en las oraciones copulativas).

II

- ὁ ποιητής ἱστορεῖ τὰς ἐν Τροίᾳ συμφορὰς ·
El poeta cuenta los en Troya sucesos ;

El griego, como el castellano, tiene artículo; el uso del artículo permite sustantivar cualquier clase de

circunstancial, sino una nominal, la de complemento del nombre; por eso podemos traducir este sintagma como " **los sucesos de Troya** ".

- μακρὸς γὰρ πόλεμος ἐν ἀνθρώποις ἐστί.
Pues larga guerra entre los hombres es (hay).

- αἰεὶ μὲν ἡ εἰρήνη **καλή** , οὐποτε δὲ οἱ πόλεμοι **καλοί** εἰσιν.
Por un lado, siempre la paz **hermosa** (es), pero nunca las guerras **hermosas** son.

- ἢ οὖν τῶν ἀνθρώπων **τύχη** **κακή** ἐστί.
Así pues, **la** de los hombres **suerte** **mala** es;

- **κακὴν** γὰρ **τελευτήν** τοῦ βίου **ὁ θάνατος** φέρει.
Pues **mal final** de la vida **la muerte** trae.

- **τὸν** δὲ **θάνατον** φεύγουσιν **οἱ ἄνθρωποι** , ἀλλὰ **ὁ** τῶν ἀνθρώπων **βίος** **δῶρον** τῶν θεῶν ἐστί.

Y **a la muerte** huyen los hombres, pero **la** de los hombres **vida** **un regalo** de los dioses es.

- ἢ τοῦ Ὀμήρου **δόξα** εἰς τὸν οὐρανὸν ἦκει.
La de Homero **fama** al cielo va.

- « **τὴν Ἑλλάδα** παιδεύει **ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητής** », ὡς λέγει **ὁ σοφός** .
" **A Grecia** educa **Homero el poeta** ", como dice **el sabio** .

fijate en las anteriores imágenes. Ambas ilustran la gloria del poeta, se titulan la *Apoteosis de Homero*. La primera es una estela del siglo III a.C. del escultor Arquelao de Priene. La segunda es un cuadro de 1827 del pintor francés Ingres.

En la estela griega el poeta aparece rodeado de las divinidades que inspiran las artes, las Musas y el dios Apolo. En el cuadro de Ingres son los poetas que durante siglos bebieron en las fuentes homéricas los que acompañan a la figura central de Homero.

Puedes reconocer a los personajes si ves el vídeo sobre el cuadro de Ingres. Los personajes de la estela aparecen numerados en el dibujo; son estos:

1. Zeus.
2. Mnemosine.
3. Musa Clío.
4. ¿Musa?
5. Musa Erato.
6. Musa Euterpe.
7. ¿Musa?
8. Musa Terpsícore.
9. Musa Urania.
10. Musa Polimnia.
11. Apolo citaredo.
12. ¿Musa?
13. Estatua de un poeta.
14. Personificación del mundo habitado (οἰκουμένη).
15. Crono.
16. Personificación de la Ilíada.
17. Homero.
18. Personificación de la Odisea.
19. Personificación del Mito.
20. Personificación de la Historia.
21. Personificación de la Poesía.
22. Personificación de la Tragedia.
23. Personificación de la Comedia.
24. Personificación de la Naturaleza (φύσις).
25. Personificación de la Virtud (ἀρετή).
26. Personificación de la Memoria (μνήμη).
27. Personificación de la Confianza (πίστις).
28. Personificación de la Sabiduría (σοφία).



Imagen de [Javier Almodóvar](#) en flickr, licencia CC by 2.0



Vídeo de [ArteHistoria TV](#) en [Youtube](#)

En anteriores temas hemos visto que en griego, como en castellano, hay numerosas palabras femeninas cuya raíz acaba en $-α$; aunque en el dialecto ático muchas cambian la $-α$ por una $-η$ (θεά, γῆ). Forman un grupo morfológico que llamamos la primera declinación o flexión de los temas en $α$. Hay otras muchas palabras masculinas que terminan en $-ο$ (ἄνθρωπος). Estas pertenecen a la segunda declinación o flexión temática.

La **primera declinación** comprende sustantivos y adjetivos de género femenino; también hay sustantivos masculinos, pero son mucho menos numerosos. En este tema vamos a estudiar únicamente los femeninos.

Los femeninos de esta declinación ofrecen en singular tres variedades: en plural, los tres se flexionan de la misma manera.

1. temas en $α$ pura: cuando la $α$ va precedida de $ε$, $ι$, $ο$: ἡ θεά, "diosa"; ἡ οἰκία, "casa";
2. temas en $α$ mixta: que presentan $-α$ en N, V y Ac y $-η$ en G y D (cuando la $α$ va precedida de consonante doble $-ζ$, $ξ$, $ψ$ -, o dos consonantes: ἡ δόξα, "fama");
3. y temas en $η$: ἡ νίκη, "victoria".

La **segunda declinación** agrupa sustantivos masculinos, algunos pocos femeninos y neutros; y también adjetivos masculinos y neutros (así como una clase de adjetivos que presenta una forma común para masculino y femenino). En este tema estudiaremos los masculinos (ὁ κούρος, "muchacho") y femeninos (ἡ νῆσος, "isla").

Los sustantivos de esta declinación se flexionan como el artículo masculino.

Importante

1.ª declinación: -α/-η

Observa que las terminaciones del plural de los casos de la 1.ª declinación son prácticamente iguales a los del artículo femenino que hemos estudiado en el anterior tema. En el singular coinciden con los temas en η. Muchos adjetivos femeninos se declinan por la 1.ª declinación.

| -α pura | singular | plural | -α mixta | singular | plural | -η | singular | plural |
|----------------|---------------------|-----------------------|-----------------|----------------------|------------------------|-----------|----------------------|------------------------|
| N | ή θε <i>ά</i> | αί θε <i>αί</i> | N | ή δόξ <i>α</i> | αί δόξ <i>αι</i> | N | ή νίκ <i>η</i> | αί νίκ <i>αι</i> |
| V | θε <i>ά</i> | θε <i>αί</i> | V | δόξ <i>α</i> | δόξ <i>αι</i> | V | νίκ <i>η</i> | νίκ <i>αι</i> |
| Ac | τήν θε <i>άν</i> | τάς θε <i>άς</i> | Ac | τήν δόξ <i>αν</i> | τάς δόξ <i>ας</i> | Ac | τήν νίκ <i>ην</i> | τάς νίκ <i>ας</i> |
| G | τῆς θε <i>άς</i> | τῶν θε <i>ῶν</i> | G | τῆς δόξ <i>ης</i> | τῶν δοξ <i>ῶν</i> | G | τῆς νίκ <i>ης</i> | τῶν νικ <i>ῶν</i> |
| D | τῆ θε <i>ᾱ</i> | ταῖς θε <i>αῖς</i> | D | τῆ δόξ <i>η</i> | ταῖς δόξ <i>αις</i> | D | τῆ νίκ <i>ῆ</i> | ταῖς νίκ <i>αις</i> |

En próximos temas veremos las peculiaridades de los masculinos de la 1.ª declinación (te adelantamos que el plural es igual que los femeninos); en el texto ya has conocido uno, ó ποιητής "poeta".

2.ª declinación: -ο

No hay distinción formal entre masculinos y femeninos; conoceremos su género por el artículo que los acompaña (ó κοῦρος, ή νῆσος).

| masculinos | singular | plural | femeninos | singular | plural |
|-------------------|--------------------|----------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| N | ό κοῦρ <i>ος</i> | οί κοῦρ <i>οι</i> | N | ή νῆσ <i>ος</i> | αί νῆσ <i>οι</i> |
| V | κοῦρ <i>ε</i> | κοῦρ <i>οι</i> | V | νῆσ <i>ε</i> | νῆσ <i>οι</i> |
| Ac | τόν κοῦρ <i>ον</i> | τούς κούρ <i>ους</i> | Ac | τήν νῆσ <i>ον</i> | τάς νῆσ <i>ους</i> |
| G | τοῦ κούρ <i>ου</i> | τῶν κούρ <i>ων</i> | G | τῆς νῆσ <i>ου</i> | τῶν νῆσ <i>ων</i> |

Fíjate que el vocativo singular (κοῦρ ε) es diferente al nominativo (κοῦρ ος), a diferencia de lo que pasa en el plural y en toda la 1.^a declinación.

Aunque ya conocemos algunas palabras neutras (δῶρον), estudiaremos su declinación en próximos temas.

Curiosidad

EL ENUNCIADO DE UN SUSTANTIVO

Cuando desconocemos el significado de un sustantivo, acudimos a un diccionario o a un léxico para averiguar su significado. Allí encontraremos la entrada correspondiente con la palabra "enunciada" en nominativo y genitivo singular. Como has visto, el genitivo de cada declinación es distinto y, por ello, nos permite identificar la declinación a la que pertenece el sustantivo. Además se añade el artículo, de este modo conoceremos el género.

Así el enunciado de οἰκία es οἰκία, οἰκίας ἡ. Es decir sabemos que es un sustantivo de la 1.^a declinación (genitivo en -ας) y de género femenino (artículo ἡ). El enunciado de ἄνθρωπος es ἄνθρωπος, ἀνθρώπου ὁ; por lo tanto, es una palabra de la 2.^a declinación (genitivo en -ου) y de género masculino (artículo ὁ).

Generalmente encontrarás el enunciado abreviado, añadiendo sólo la terminación del genitivo : οἰκία, ας ἡ; ἄνθρωπος, ου ὁ. Así las verás a partir de ahora en el léxico.

Importante

Si tienes alguna duda sobre los conceptos gramaticales que se presentan en este tema o sobre otros expuestos con anterioridad, puedes acudir a la página de [preguntas frecuentes, φοιτῶσαι ἀπορίες \(FAQ\)](#) . Allí encontrarás, ordenadas por categorías, breves explicaciones, ejemplos y paradigmas que te ayudarán a comprender la gramática griega. también tienes la opción de descargarte una versión imprimible de un [resumen de la gramática griega](#) .

Reflexiona

Analiza los siguientes sintagmas que aparecen en los textos griegos que has leído. Comprueba el caso, número, género y declinación a la que pertenecen los sustantivos, finalmente traduce el sintagma:

τῷ ἀνθρώπῳ

τὴν Ἀφροδίτην

τοῦ βίου

ταῖς δόξαις

τῆς εὐμορφίας

τῷ ἀνθρώπῳ: es un sintagma en dativo, singular, masculino de la 2.^a declinación; su traducción es "para el ser humano (hombre)".

τὴν Ἀφροδίτην: es un sintagma en acusativo, singular, femenino de la 1.^a declinación (en -η); su traducción es "a Afrodita".

τοῦ βίου: es un sintagma en genitivo, singular, masculino de la 2.^a declinación; su traducción es "de la vida".

ταῖς δόξαις: es un sintagma en dativo, femenino, plural de la 1.^a declinación (en -α mixta); su traducción es "para las glorias".

τῆς εὐμορφίας: es un sintagma en acusativo, singular, femenino de la 1.^a declinación (en -α pura); su traducción es "de la belleza".

Reflexiona

Escribe en qué caso griego estarían los sintagmas de las siguientes oraciones:

- El muchacho quiere la victoria.
- Quíós es una isla hermosa.
- La vida de los hombres es hermosa.
- Homero cuenta la guerra a los hombres.

- El muchacho (nominativo, es sujeto) quiere la victoria (acusativo, es complemento directo).

La vida (nominativo, es sujeto) de los hombres (genitivo, es complemento del nombre) es hermosa (nominativo, es atributo).

- Homero (nominativo, es sujeto) cuenta la guerra (acusativo, es complemento directo) a los hombres (dativo, es complemento indirecto).

Comprueba lo aprendido

Cambia el número de las siguientes palabras. Escoge la forma adecuada entre las que tienes aquí escritas; cópiala o arrástrala para completar los cuadros en blanco.

θεός

θεόν

σοφῶν

σοφίαις

κούρου

κούρε

νήσοι

νήσε

τύχαις

El singular de θεοί es .

El plural de σοφίας es .

El sintagma κούρων está en , su forma en es .

La palabra νῆσε es un ; su es .

El plural de τύχη es .

Comprueba lo aprendido

En la *Vida de Homero* hemos leído que en griego existe un orden de palabras preferente en la oración y en el sintagma. Las oraciones suelen presentar primero el sujeto, luego los complementos y en último lugar el verbo (SCV). En los sintagmas solemos encontrar en primer lugar los modificadores y después las palabras a las que modifican, así los adjetivos anteceden a los sustantivos. Cuando el sustantivo lleva un artículo, el modificador se sitúa entre este y el sustantivo: *ὁ καλὸς ἄνθρωπος*.

Estas oraciones no presentan el orden normal de palabras. Copia cada palabra y sitúala en el espacio en blanco adecuado para que la oración resultante quede ordenada.

2. καλὸς ἦν ἡ βίος ἐστίν.

3. καλὸς τῶν ἀνθρώπων ὁ βίος ἐστίν.

4. τοῖς ἀνθρώποις ὁ Ὅμηρος ἱστορεῖ τὸν πόλεμον.

1. .

2. .

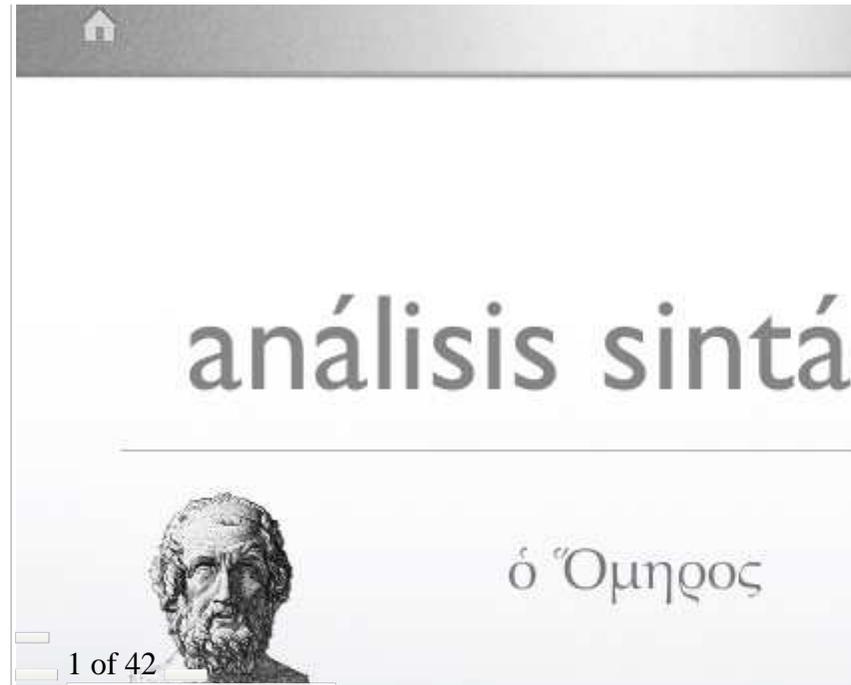
3. .

4. .

Actividad de lectura

Antes de revisar la traducción de los textos leídos, repasamos las funciones sintácticas que desempeñan las palabras en la oración. Oración a oración analizaremos la función que desempeña cada palabra o cada grupo de palabras.

En la siguiente presentación se explica la estructura de las oraciones que componen el primer párrafo de "La vida de Homero".



1.4. Análisis sintáctico de un texto sobre Homero from [javier_almodovar](#)

Después de observar este análisis, puedes volver a leer los textos griegos; conoces cómo se declinan los sustantivos de la 1.^a y la 2.^a declinaciones y sabes cuál es el orden usual de las palabras en los sintagmas y de estos en las oraciones. Recuerda que el artículo te servirá de ayuda. Escribe después una nueva traducción al castellano de los dos textos.

ὁ τοῦ Ὁμήρου βίος

La vida de Homero

Texto adaptado por Javier Almodóvar en www.antiquarius.es

I

ὁ μὲν τοῦ Ὀμήρου βίος ἄγνωστος τοῖς ἀνθρώποις ἐστὶ, ὁ δὲ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς ἔνδοξος· ὁ γὰρ Ὅμηρος πρῶτος τῶν ποιητῶν ἐστίν. οἱ ἄνθρωποι λέγουσιν ὅτι ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς υἱὸς τῶν θεῶν ἐστὶ· ἢ οὖν συγγένεια ἐκ Καλλιόπης τῆς Μούσης ἐστίν. ἔνιοι δὲ λέγουσιν ὅτι ὁ ποιητὴς τυφλὸς ἐστίν.

ὅτε ὁ Ὅμηρος νεὸς ἐστὶ, οἰκεῖ ἐν Χίῳ τῇ νήσῳ. ἔπειτα δὲ τοὺς ὁδοὺς βαίνει καὶ ᾄδει τὰς τῶν ἀνθρώπων τε καὶ τῶν θεῶν δόξας.

Por un lado la vida de Homero es desconocida para los hombres, pero el poeta Homero es famoso: pues Homero es el primero de los poetas. Los hombres dicen que el poeta Homero es hijo de los dioses; así pues la familia descende de (es desde) la musa Calíope. Algunos dicen que el poeta es sabio.

Cuando Homero es joven, vive en la isla de Quiós. Y después recorre los caminos y canta las glorias de los hombres y de los dioses.

II

ὁ ποιητὴς ἱστορεῖ τὰς ἐν Τροίᾳ συμφοράς· μακρὸς γὰρ πόλεμος ἐν ἀνθρώποις ἐστὶ. αἰεὶ μὲν ἡ εἰρήνη καλή, οὐποτε δὲ οἱ πόλεμοι καλοὶ εἰσιν. ἢ οὖν τῶν ἀνθρώπων τύχη κακὴ ἐστὶ· κακὴν γὰρ τελευτὴν τοῦ βίου ὁ θάνατος φέρει. τὸν δὲ θάνατον φεύγουσιν οἱ ἄνθρωποι, ἀλλὰ ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος δῶρον τῶν θεῶν ἐστίν.

ἢ τοῦ Ὀμήρου δόξα εἰς τὸν οὐρανὸν ἦκει. «τὴν Ἑλλάδα παιδεύει ὁ Ὅμηρος ὁ ποιητὴς», ὡς λέγει ὁ σοφός.

El poeta cuenta los sucesos de Troya; pues es (hay) una guerra larga entre los hombres. Por un lado siempre la paz es hermosa, pero nunca las guerras son hermosas. Así pues la suerte de los hombres es mala: pues la muerte trae un final malo de la vida. Y los hombres huyen de la muerte, pero la vida de los hombres es un regalo de los dioses.

La fama de Homero llega al cielo. "El poeta Homero educa a Grecia", como dijo el poeta.

LÉXICO GRIEGO DE LOS TEXTOS SOBRE LA VIDA DE HOMERO

| | | |
|-----------------|----------|---|
| ἄγνωστος | | desconocido |
| ᾄδει | | canta |
| αἰεὶ | adv | siempre |
| βαίνει | | recorre |
| βίος, ου ὁ | | vida |
| δόξα, ης ἡ | | gloria, fama |
| εἰρήνη, ης ἡ | | paz |
| ἐκ | prep + G | de, desde |
| Ἑλλάδα τήν | Ac sg | a Grecia |
| ἔνδοξος | | famoso |
| ἔνιοι | | algunos |
| θάνατος, ου ὁ | | muerte |
| ἱστορεῖ | | cuenta |
| κακή | | mala |
| Καλλιόπη, ης ἡ | | Calíope, musa de la poesía épica |
| λέγει, λέγουσιν | | dice, dicen |
| μακρός | | largo |
| Μοῦσα, ης ἡ | | Musa, una de las divinidades de las artes |
| νεός | | joven |
| νησος, ου ἡ | | isla |
| ὁδός, οὔ ἡ | | camino |

| | | |
|---------------|------|-----------------------------------|
| Ὅμηρος, ου ὁ | | Homero |
| ὅτι | conj | que |
| οὔποτε | adv | nunca |
| οὐρανός, ου ὁ | | cielo |
| παιδεύει | | educa |
| ποιητής, οὔ ὁ | | poeta |
| πρῶτος | | primero |
| σοφός, ου ὁ | | sabio |
| συμφορά, ἄς ἡ | | suceso |
| τελευτή, ἡς ἡ | | final |
| Τροία, ας ἡ | | Troya |
| τυφλός | | ciego |
| τύχη, ης ἡ | | suerte |
| φέρει | | lleva, trae |
| φεύγουσιν | | huyen a |
| Χίος, ου ἡ | | Quíos, isla oriental del mar Egeo |
| ὡς | adv | como |

2.3. Etimología: Héroes y poetas



- **ἥρως** : el héroe, protagonista de la epopeya. El término en principio aludía no al valor del individuo, sino a una persona hijo de dios o diosa y ser humano.
- **ποιητής** "poeta", *ποίησις* "creación, poesía", de *ποιέω* "crear": el poeta es un creador literario. Las más antiguas composiciones de todas las culturas se hacían en verso, más fácil de recordar para el recitador, que no disponía de textos escritos en que apoyarse.
- **ᾄδός** , "aedo", "cantor": el aedo creaba o componía sus cantos, basados en las antiguas leyendas heredadas de sus antepasados, las entreveraba con hermosos rasgos o episodios producto de su imaginación y recitaba en los palacios de los señores y reyes la historia que le pedían.
- **ῥαψῳδός**: "rapsoda", "recitador", era un recitador ambulante que cantaba poemas homéricos u otras poesías épicas. La diferencia con el aedo estribaba en que el rapsoda no creaba sus cantos, solo reproducía los de otros autores.
- **ἔπος** : "palabra": de ahí "épica", "epopeya": cantos que recrean las glorias de los antepasados.

RAPSODIA

EPISODIO

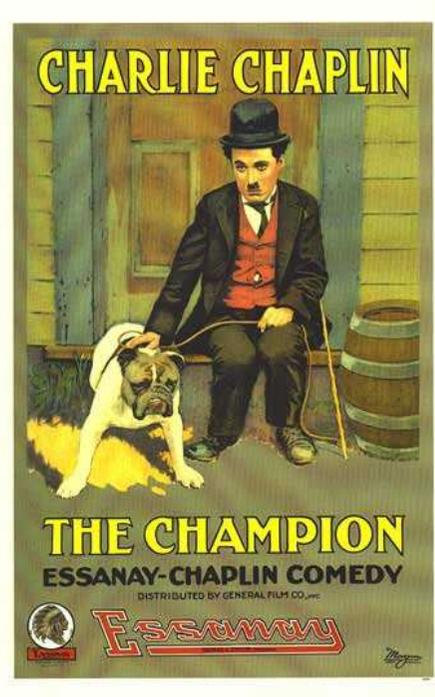


Imagen de [Kevin Doodley](#) , con licencia [CC](#)

Queen: Bohemian Rhapsody

COMEDIA

EPÓNIMO



Charles Chaplin, el Campeón.
Imagen de dominio publico



Parmigianino, Atenea
Imagen de dominio público

- La rapsodia es una pieza musical característica del romanticismo compuesta por diferentes partes temáticas unidas libremente y sin relación alguna entre ellas.
- Un episodio (del gr. ἐπεισόδιον, intermedio de una tragedia) es un suceso parcial que forma parte de un evento más global. Un episodio es cada uno de los capítulos en que se divide una serie de televisión o película.
- La comedia (del griego κωμωδία, canto de una alegre comitiva) derivó a un género dramático que busca provocar en el espectador la risa, mostrando las debilidades y problemas comunes del ser humano.
- Epónimo es el héroe, persona o deidad que da nombre a un pueblo, a una tribu, a una ciudad o a una época.

ATENEA, EPÓNIMA DE ATENAS:

Atenea compitió con Poseidón por ser la patrona Atenas. Se acordó que cada uno daría a sus habitantes un regalo y que éstos elegirían cuál preferían. Poseidón golpeó el suelo con su tridente e hizo brotar una fuente. Atenea ofreció el primer olivo.

Los ciudadanos aceptaron el olivo y con él el patronazgo de Atenea, que dio su nombre a la ciudad.

3. Agamenón y Aquiles



Agamenón
Imagen de Giovanni
licencia CC

Los **Átridas** tomaron como esposas a las dos hijas de **Tindáreo de Esparta** , **Helena** y **Clitemnestra** .

Cuando Helena huyó con Paris, **Menelao** acudió a su hermano, como caudillo principal de los griegos, para que le ayudara a traerla de vuelta.

Agamenón envió heraldos a todos los reyes aqueos, recordándoles el juramento que habían hecho: defender los derechos de Menelao si alguien trataba de arrebatarle a su esposa. Este juramento se había hecho porque, al llegar Helena a la edad del matrimonio, casi todos los reyes de Grecia se habían presentado ante Tindáreo para pedir su mano. Él decidió que su hija elegiría libremente y que todos los pretendientes debían comprometerse a respetar su elección y defender al que señalara como su esposo.

Así Agamenón lideró una gran flota, en la que no faltaba nadie que tuviera poder en Grecia. Incluso Aquiles, a quien no obligaba el juramento (era demasiado joven como para haber pretendido a Helena), embarcó también como capitán de los Mirmidones, un pueblo del norte.

Agamenón era un guerrero valiente, pero su rasgo principal quizás sea la arrogancia. En todo momento es consciente de su liderazgo, y en ocasiones abusa de su posición. Esto convierte a Agamenón y Aquiles en personajes antagónicos, puesto que Aquiles no está dispuesto en ningún momento a dejarse avasallar por el rey.

En el décimo año de la guerra, Agamenón capturó a **Criseida** , hija de un sacerdote de **Apolo** , para

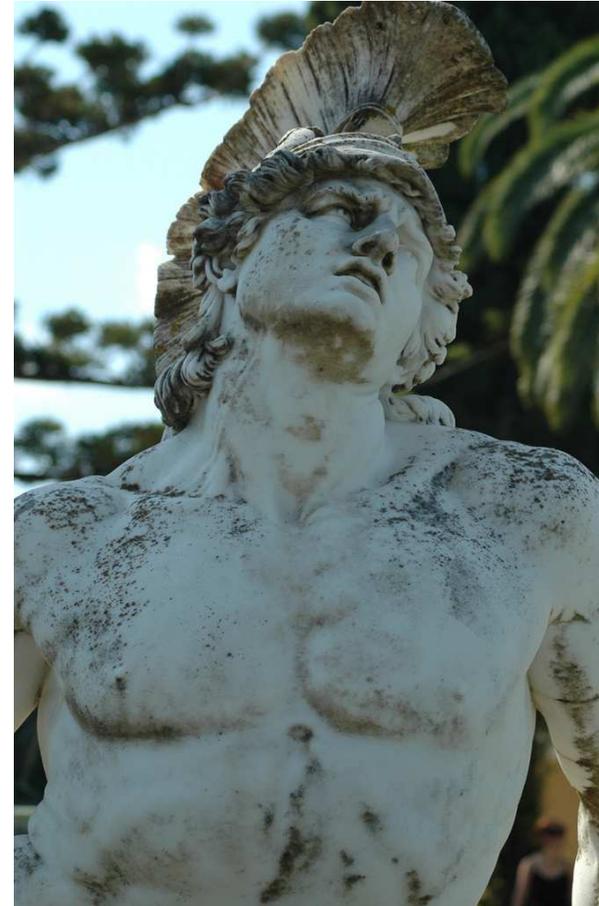
tenerla como concubina. Su padre quiso salvarla, ofreciendo un generoso rescate. Agamenón rechazó su oferta con evidente desprecio. El sacerdote invocó a su dios, que castigó a todo el campamento aqueo con una epidemia de peste.

Agamenón tuvo entonces que devolver a Criseida para evitar la muerte de sus hombres. Pero no quiso renunciar a poseer una esclava, y tomó a la que servía a Aquiles, **Briseida**. Este hecho fue el detonante de la cólera de Aquiles, tema principal de la *Iliáda*: Aquiles acusó al rey de acaparar lujos y riquezas, de no tener vergüenza alguna. Y se encerró en su tienda y se negó a luchar bajo sus órdenes.

Sin Aquiles, no había posibilidad de victoria. Finalmente, Agamenón tuvo que reconocerlo. Ofreció a Aquiles valiosos regalos, incluida Briseida, a la que juró no haber tocado siquiera. Pero no doblegó el orgullo del héroe. Solo el amor y la camaradería lo hicieron regresar al campo de batalla.

La guerra iba de mal en peor. Los combatientes aqueos estaban desmoralizados, sabiendo que no podrían vencer sin Aquiles. Tendrían que volver con las manos vacías, y eso si conservaban sus vidas.

Ante esta situación sin salida, **Patroclo**, el mejor amigo de Aquiles, tomó una decisión desesperada: se vistió las armas del héroe y salió a luchar. Todos lo tomaron por Aquiles y lo siguieron, con renovado entusiasmo. El choque con el ejército troyano no tuvo un final feliz: Héctor, capitán de los troyanos, mató al joven Patroclo.



Aquiles

Imagen de Jennifer Slot
licencia CC

Y esa muerte por fin haría reaccionar a Aquiles. En asamblea pública, depuso su ira contra Agamenón, que nuevamente le ofreció regalos y excusas.

Poco después Aquiles mataría al valiente Héctor. Y eso sería el principio del fin de Troya.

Reflexiona

El rapto de Helena es la explicación romántica y mitológica de la guerra entre Grecia y Troya, el primer desencuentro entre los continentes de Europa y Asia.

Casi todos los historiadores coinciden en que la causa real del conflicto fue la competencia comercial y territorial sobre los estrechos que comunican el Mediterráneo con el Mar Negro, zona verdaderamente estratégica. Examina el mapa que se incluye a continuación y expón tu opinión sobre el tema: ¿Crees que la ambición de los griegos fue la causa principal del conflicto? ¿Qué valor tendría para ellos dominar los pasos hacia el mar Negro?.

El primer nombre de este mar habría sido el de "mar inhospitalario", sustituido pronto por *Euxeinos Pontos* (Εὐξεινος Πόντος), denominación que expresa lo contrario. ¿Por qué lo llamamos hoy en día "Mar Negro"? Puede ser por la falta de transparencia de sus aguas, debida a las microalgas y a la presencia de sulfuros.

Es probable que en ningún momento griego se usara *Ευραίο* (mar septentrional) con un significado. El nombre moderno, sin embargo, se deriva de la lengua turca: en turco el Mar Negro se llama 'Kara Deniz' (mar negro), mientras que el Mediterráneo se llama 'Ak deniz' (mar blanco). Ahora bien, los colores 'negro' y 'blanco' tenían, en la antigua tradición turca, el sentido de 'septentrional' y 'meridional', así que los nombres 'Kara Deniz' y 'Ak Deniz' significan simplemente 'Mar del Norte' y 'Mar del Sur', con respecto a Turquía, naturalmente. El nombre 'Mar Negro', a través de su traducción francesa (*Mer Noire*), se difundió por toda Europa a lo largo de los siglos XVII y XVIII y acabó imponiéndose.

(*Últimos descubrimientos en Etimología*).



Imagen tomada de [Últimos descubrimientos en Etimología](#) , bajo licencia CC.

Este tema ha sido elaborado por Javier Almodóvar y Meli San Martín para la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía

Obra publicada con [Licencia Creative Commons Reconocimiento No comercial Compartir igual 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/)